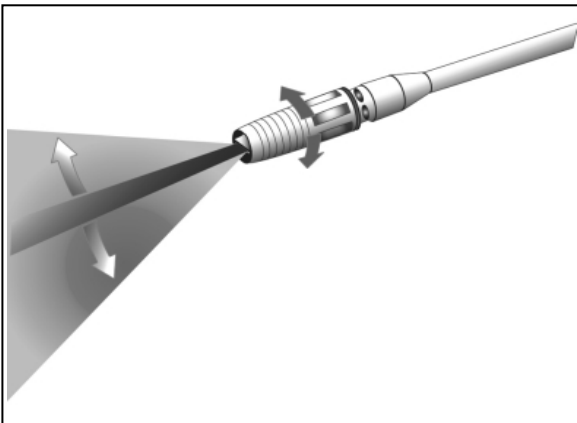
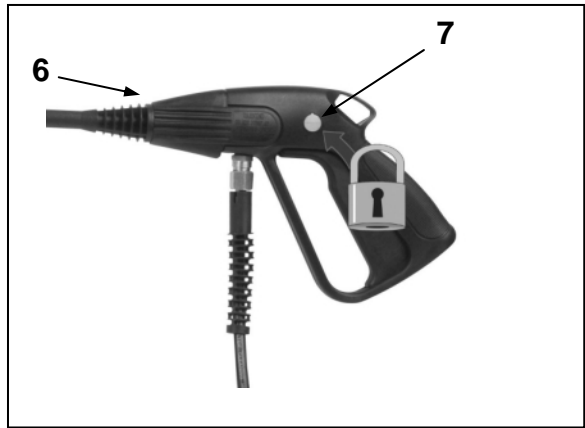
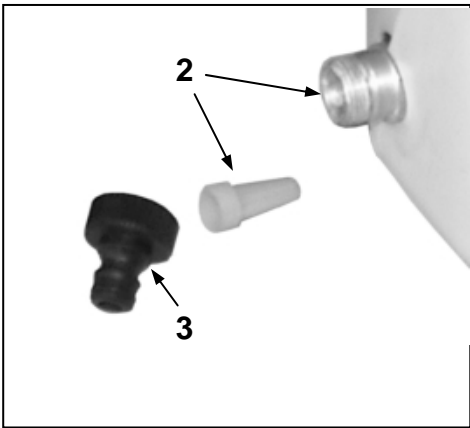
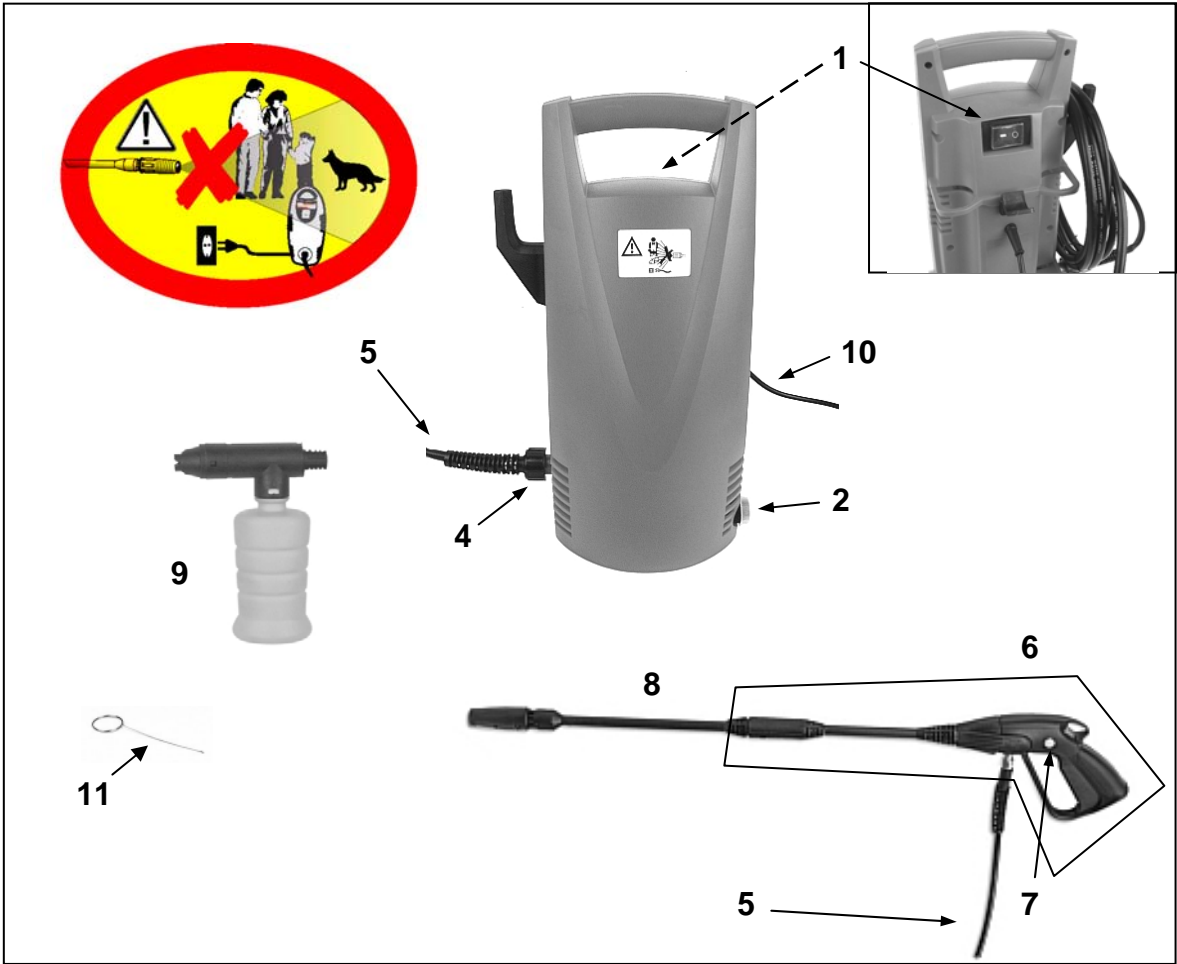


**ACHTUNG:** Gerät nicht in Betrieb nehmen,  
ohne diese Bedienungsanleitung gelesen  
zu haben!



- D** Bedienungsanleitung  
Hochdruck-Reiniger
- GB** Instruction-Manual  
High Pressure Cleaner
- NL** Gebruiksaanwijzing  
Hogedrukreiniger
- E** Manual de Instrucciones  
Limpiador de alta presión
- F** Instruction de service  
Nettoyeur à haute pression
- P** Manual de instruções  
Aparelho de limpeza a alta  
pressão

**Modell:**  
**Art-No. 12982**



## Aparelho de limpeza a alta pressão

Art. Nº 12982

CE Este aparelho possui supressão de interferências de rádio de acordo com as normas  
CE EN 55014 + EN 61000

### MANUAL DE INSTRUÇÕES

**Antes de utilizar ferramentas eléctricas, leia e respeite as normas de segurança aqui descritas!**

**Normas de segurança adicionais relativas ao aparelho de limpeza a alta pressão:**

O aparelho de limpeza a alta pressão é utilizado para limpar objectos e superfícies no exterior (ferramentas, veículos, barcos, terraços, frontarias, etc.). Não é apropriado para uso industrial. Tenha em atenção que os veículos e respectivos motores só podem ser limpos nos pontos que contenham um separador de óleo adequado.

- O aparelho pode ser utilizado apenas em espaços ao ar livre.
- Antes de iniciar os trabalhos, verifique especialmente a integridade do cabo de alimentação e do tubo flexível de alta pressão. Os cabos danificados devem ser substituídos numa oficina autorizada. Caso apresente danos, o tubo flexível de alta pressão tem de ser substituído antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Não toque na ficha do cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Se necessário, utilize apenas extensões com protecção contra salpicos de água e assegure-se que a ficha de ligação não entra em contacto com a água.
- Preste atenção à estanqueidade do tubo flexível de ligação e respectiva união roscada.
- Os tubos flexíveis de alimentação e de alta pressão não podem ser dobrados.
- O jacto do aparelho de limpeza a alta pressão nunca deve ser dirigido a pessoas, animais, componentes eléctricos ou ao próprio aparelho.
- Mantenha uma distância mínima de 30 cm entre o aparelho e os pneus e válvulas dos veículos.
- Não é permitida a aspiração de líquidos que contenham solventes ácidos não diluídos (benzina, diluente, óleo de aquecimento, etc.)  
**Perigo de explosão!**
- Em caso de utilização de produtos de limpeza, respeite as instruções de utilização e de eliminação e os avisos do fabricante.
- Não é permitida a pulverização de objectos que contenham substâncias nocivas para a saúde (por ex. amianto).
- O aparelho de limpeza a alta pressão não pode ser colocado em funcionamento por crianças ou adolescentes.

## Descrição do aparelho

1. Interruptor de ligação I=LIGAR /O=DESLIGAR
2. Ligação de água com filtro
3. Acoplamento para tubos flexíveis
4. Saída de alta pressão
5. Tubo flexível de alta pressão
6. Pistola de pulverização
7. Bloqueio do gatilho
8. Tubo do jacto
9. Ejector de espuma com depósito para o produto de limpeza
10. Cabo de alimentação
11. Agulha à limpeza do ejector

## Dados técnicos

Tensão	230 V~/ 50 Hz
Potência	1400 W
Temperatura de alimentação	máx. 40° C
Débito de alimentação, mín.	5 l/min
Pressão de alimentação, máx.	5 bar
Pressão de trabalho, máx.	150 bar
Passagem	5,3 l/min
Nível de pressão sonora (LPA)	82,3 dB(A)
Nível de potência sonora (LWA)	< 85 dB(A)
Vibração da pistola	1,6 m/s <sup>2</sup>
Classe de protecção	□ / II / IPX5

Recomenda-se o uso de equipamento de protecção auditiva durante a utilização do aparelho!

## Desconexão automática do motor

Este aparelho de limpeza a alta pressão está equipado com um dispositivo de desconexão automática do motor. Se o gatilho da pistola for solto durante o funcionamento, o motor desliga automaticamente. Ao premir novamente o gatilho, o motor retoma o funcionamento. Durante curtas pausas de trabalho, trave o gatilho com o respectivo dispositivo de bloqueio para evitar um arranque involuntário do motor. Nas pausas superiores a cinco minutos coloque também o interruptor de ligação na posição "AUS" (desligado). (Premir o botão "0")

## Antes da colocação em funcionamento

- Aparafusar firmemente o tubo flexível de alta pressão à saída de alta pressão.
- Aparafusar a ligação da água ao respectivo bocal ou ao adaptador de ligação previamente montado. Prestar atenção ao correcto assentamento do filtro de sujidade.
- Aparafusar o tubo do jacto a pistola de pulverização.
- Ligar o cabo de alimentação a uma tomada devidamente ligada à terra.
- Ligar o abastecimento de água. A colocação em funcionamento do aparelho de limpeza a alta pressão com o abastecimento de água desligado provoca danos no motor.

### Colocação em funcionamento

- Premir "I" (= LIGADO) do interruptor de ligação.
- Virar a pistola de limpeza para baixo.
- Soltar o dispositivo de bloqueio da pistola de limpeza e premir totalmente o gatilho.

### Desligar

- Soltar o gatilho e travá-lo com o dispositivo de bloqueio.
- Durante as pausas de trabalho mais longas, premir "O" (=DESLIGADO) do interruptor de ligação.

### Ejector em leque

Rodando o casquilho do ejector, é possível seleccionar um jacto directo ou um jacto em leque.

### Ejector de espuma

- Desligar a ficha do aparelho antes de proceder a trabalhos de manutenção.
- Retirar o tubo do jacto da pistola.
- Inserir o ejector de espuma na pistola. O depósito tem de estar virado para baixo.
- Desaparafusar o depósito do produto de limpeza e enchê-lo com produto de acordo com as instruções do fabricante.
- Aparafusar novamente o depósito ao ejector de espuma e accionar o gatilho da pistola.
- Pulverizar a superfície seca com o produto de limpeza e deixá-lo actuar durante alguns instantes (sem deixar secar!)
- Retirar o ejector de espuma da pistola, montar o tubo do jacto e remover a sujidade libertada com o jacto de alta pressão.

### Terminar a limpeza

- Premir "O" (DESLIGADO) do interruptor de ligação e desligar a ficha do aparelho.
- Premir o gatilho da pistola até o aparelho ficar sem pressão.
- Travar o gatilho da pistola com o respectivo dispositivo de bloqueio.
- Fechar o abastecimento de água e separá-lo do aparelho.
- Arrumar o aparelho num local seguro, fora do alcance das crianças e onde não haja formação de gelo.

### Conservação e manutenção

- Desligar a ficha do aparelho antes de proceder a trabalhos de limpeza ou manutenção.
- Limpar a caixa do aparelho exclusivamente com um pano limpo, sem usar produtos de limpeza, de modo a ser possível segurá-la.
- Retirar o filtro de rede da ligação da água, limpá-lo com água corrente e montá-lo novamente.
- Colocar as capas de protecção na ligação da água e na saída de alta pressão para evitar danos nas roscas.

- A agulha fornecida em conjunto destina-se à limpeza do ejector. Após cada utilização do aparelho de limpeza a alta pressão, introduzir a agulha no ejector, pela parte da frente, por forma a eliminar corpos estranhos ou sedimentos eventualmente existentes.

### Garantia total de dois anos

O período de garantia deste aparelho tem início no dia da respectiva aquisição. Como comprovativo da data da compra deverá enviar-nos o talão de compra original.

Durante este período garantimos:

- a reparação gratuita de eventuais avarias.
- a substituição gratuita de todas as peças danificadas.
- assistência técnica gratuita e especializada (ou seja, montagem gratuita pelos nossos técnicos especializados)

Para usufruir desta garantia, a avaria não poderá ser provocada pelo manuseamento inadequado do aparelho.

Caso tenha alguma questão ou detecte problemas de qualidade, contacte imediatamente o fabricante:

Brüder Mannesmann Werkzeuge GmbH.  
Abt. Reparatur-Service  
Lempstr. 24

42859 Remscheid

Telefone: +49 2191/37 14 71  
Telefax: +49 2191/38 64 77

### Ferramentas eléctricas inutilizadas e protecção do meio-ambiente

- No caso de substituição da ferramenta eléctrica ou caso esta perca a sua função, deverá eliminar o aparelho eléctrico num centro de recolha.
- Pode obter informações acerca dos pontos de recolha para o seu aparelho eléctrico através dos recursos locais de eliminação de resíduos ou através dos respectivos serviços administrativos.
- Os aparelhos eléctricos contêm valiosos materiais recicláveis. Ao entregar os seus aparelhos antigos num ponto de recolha, está a contribuir para a reciclagem de materiais valiosos.
- Os aparelhos eléctricos também contêm materiais que, no caso de uma eliminação irresponsável, podem ser prejudiciais para os seres humanos e o meio ambiente.
- O símbolo com um caixote de lixo riscado significa que tem a obrigação de eliminar o aparelho num ponto de recolha especial, destinado a este tipo de máquinas, onde serão recicladas.
- Em caso de dúvidas, contacte o seu comerciante BRÜDER MANNESMANN.